

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СПЛИТ-СИСТЕМА

Перед монтажом и включением оборудования внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

ТИП: КАССЕТНЫЙ, 4-ПОТОЧНАЯ



AЮ64



KZ.7500561



001



003

Оборудование сертифицировано РОСТЕСТ и соответствует СанПиН.

СОДЕРЖАНИЕ

A. Меры предосторожности	3
B. Введение	6
Перед началом эксплуатации	6
Устройство и основные компоненты оборудования	6
Индикаторы работы оборудования	6
Проводной пульт дистанционного управления	7
Беспроводной пульт дистанционного управления (принадлежность)	8
Режим охлаждения	9
C. Эксплуатация оборудования	10
Нагрев	10
Режим форсированного охлаждения	10
Режим дегидратации	11
Выбор режима работы	11
Режим вентиляции	12
Автоматическая смена режимов работы	13
Выбор направления воздушного потока	14
Установка температуры и отображение температуры в помещении	15
Фильтр Plasma	16
Настройка функции – Блокировка кнопок пульта дистанционного управления	17
Настройка функции – Установка комнатной температуры	18
Активация функции перемещения передней панели для очистки фильтра	19
Настройка функции – Сброс показаний таймера функции очистки фильтра	20
Настройка функции – Независимое управление воздушораспределением	21
Настройка функции – Изменение текущего времени	22
Стандартная настройка работы таймера	24
Настройка работы таймера на неделю	25
Настройка работы таймера на ночь	27
Настройка таймера на включение	28
Настройка таймера на отключение	30
Настройка таймера выходного дня	32
Управление режимом работой вентилятора (опционально)	33
D. Обслуживание оборудования	34
Внутренний блок	34
Полезные советы	36
Если оборудование не используется в течение длительного времени	36
Устранение неисправностей	37
Немедленно обратиться в сервисный центр	37



НЕОБХОДИМО ЗАПИСАТЬ

Вписать модельный и серийный номера оборудования:

Модельный номер:

Серийный номер:

Модельный и серийный номера указаны на идентификационной табличке каждого из блоков.

Продавец

Дата приобретения

- Прикрепить платежную квитанцию к этой странице для подтверждения даты покупки при необходимости гарантийного обслуживания.



ОЗНАКОМИТЬСЯ С ИНСТРУКЦИЕЙ

Здесь находится полезная информация о работе и обслуживании оборудования. Регулярная профилактика необходима на протяжении всего срока службы оборудования. В инструкции также содержится описание возможных неисправностей и способов их устранения. В некоторых случаях раздел «Устранение неисправностей» поможет избежать обращения в сервисный центр.



ОСТОРОЖНО

- **Необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для ремонта или технического обслуживания оборудования.**
- **Для монтажа оборудования необходимо обратиться в организацию, уполномоченную проводить соответствующие работы.**
- **Оборудование не предназначено для самостоятельного использования маленькими детьми и инвалидами.**
- **Необходимо присматривать за детьми: они не должны играть с оборудованием.**
- **Замена поврежденного кабеля электропитания должна проводиться только уполномоченным персоналом.**
- **Работы по монтажу должны проводиться только квалифицированным уполномоченным персоналом в соответствии с Правилами Устройства Электроустановок (ПУЭ).**



Меры предосторожности

Во избежание травм и причинения материального ущерба во время использования оборудования необходимо следовать инструкциям, приведенным ниже.

- Неправильная работа вследствие несоблюдения инструкций может причинить вред или привести к повреждению оборудования. Следующие обозначения предупреждают о возможных рисках при работе с оборудованием.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

несоблюдение пользователем обязательных требований по работе с оборудованием может вызвать серьезные травмы и даже летальный исход.



ОСТОРОЖНО:

несоблюдение пользователем обязательных требований по работе с оборудованием может привести к травмам или материальному ущербу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обеспечьте надежное заземление оборудования.

- В противном случае это может вызвать поражение электрическим током.

Электромонтажные работы должны быть выполнены квалифицированными специалистами строго в соответствии с инструкцией по монтажу и правилами техники безопасности.

- В противном случае самостоятельный монтаж оборудования может привести к возникновению пожара или поражению электрическим током.

Запрещается самостоятельно удлинять или ремонтировать кабель электропитания. Необходимо заменить силовую кабель при его повреждении.

- В противном случае это может привести к возникновению пожара или поражению электрическим током.

Наружный блок необходимо располагать в местах с минимальным риском падения.

- Падение наружного блока может привести к материальному ущербу, травмам и даже летальному исходу.

Запрещается использовать поврежденные кабели питания, вилку или неисправную розетку.

- В противном случае это может привести к возникновению пожара или поражению электрическим током.

Необходимо использовать УЗО.

- Отсутствие УЗО может привести к возникновению пожара или поражению электрическим током.

Заземление оборудования должно быть выполнено в соответствии с электрической схемой. Запрещается подсоединение кабеля заземления к трубопроводам газовой и водоснабжения, громоотводу, а также телефонному кабелю.

- В противном случае это может привести к возникновению пожара или поражению электрическим током.

Монтаж, демонтаж и повторный монтаж оборудования должен выполняться квалифицированным персоналом компании, специализирующейся на работе с оборудованием кондиционирования воздуха, или официально уполномоченной Производителем.

- Несоблюдение технологии монтажа может привести к взрыву, пожару, травме или поражению электрическим током.

При попадании влаги в оборудование необходимо связаться с авторизованным сервисным центром для ремонта оборудования.

- В противном случае использование оборудования может привести к возникновению пожара или поражению электрическим током.

Запрещается прикасаться мокрыми руками к работающему оборудованию, ремонтировать его, а также тянуть за кабель питания.

- В противном случае это может привести к возникновению пожара или поражению электрическим током.

Электропитание должно быть автономным.

- В противном случае это может привести к возникновению пожара или поражению электрическим током.

При монтаже внутренний блок и крышка электрического отсека внутреннего блока должны быть надежно закреплены.

- В противном случае это может привести к воспламенению, поражению электрическим током вследствие попадания пыли, воды на внутренние узлы оборудования и т. д.

Необходимо убедиться в том, что кронштейны для монтажа не имеют повреждений и не изношены длительным использованием.

- В противном случае поврежденные кронштейны могут привести к падению оборудования.

Необходимо убедиться в наименовании используемого оборудования хладагента. Информация об используемом хладагенте находится на идентификационной табличке оборудования.

- В противном случае не поддерживаемый оборудованием хладагент может привести к его неправильному функционированию и выходу из строя.

Запрещается располагать кабель электропитания вблизи нагревательных приборов.

- В противном случае это может привести к возникновению пожара или поражению электрическим током.

Не допускается попадания влаги внутрь оборудования. Монтаж оборудования необходимо проводить в удалении от источников влаги.

- Это может привести к возникновению пожара, поражению электрическим током или выводу оборудования из строя.

Необходимо убрать инструменты, батарейки и т. д. после окончания монтажных или сервисных работ, утилизировать пластиковую упаковку.

- Детские игры с монтажными инструментами могут привести к травмам.

При проведении монтажных работ рекомендуется использовать комплект для монтажа, поставляемый с оборудованием.

- В противном случае возможно падение блока, что может привести к серьезным травмам.

Запрещается открывать крышки внутреннего/наружного блока во время работы оборудования. Запрещается прикасаться к электростатическому фильтру при его наличии.

- В противном случае это может привести к поражению электрическим током, травме или выводу оборудования из строя.

Перед проведением сервисных, ремонтных работ или очисткой фильтра необходимо отключить электропитание оборудования.

- В противном случае это может привести к поражению электрическим током.

Необходимо следить за тем, чтобы кабель электропитания не был натянут при эксплуатации оборудования.

- В противном случае это может привести к пожару или поражению электрическим током.

При утечке горячего газа необходимо проветрить помещение перед включением оборудования.

- В противном случае это может привести к возникновению пожара или взрыву.

Для предотвращения пожара необходимо держать вдали от оборудования горючие и легковоспламеняющиеся материалы.

- В противном случае это может привести к возникновению пожара.

Необходимо убедиться в исправности кабеля электропитания с вилкой оборудования перед подключением к электросети.

- В противном случае неисправная вилка питания может привести к пожару или поражению электрическим током.

Не разбирать оборудование и не вносить изменений в его конструкцию.

- В противном случае это может привести к пожару, поражению электрическим током или выводу оборудования из строя.

Необходимо выключить оборудование и отсоединить кабель электропитания, если от него исходит странный звук, запах или дым.

- В противном случае это может привести к пожару или поражению электрическим током.

Необходимо отключить питание оборудования, если не планируется его использование в течение длительного времени.

- В противном случае это может привести к выводу оборудования из строя.

Запрещается размещать тяжелые предметы на кабеле электропитания.

- В противном случае это может привести к пожару или поражению электрическим током.

Запрещается пережимать кабель электропитания оборудования.

- В противном случае это может привести к возникновению пожара.

Перед началом сервисных или ремонтных работ необходимо убедиться, что наружный блок отключен от электропитания.

- В противном случае это может привести к поражению электрическим током.

Следует избегать длительного использования оборудования в закрытом помещении, необходимо также периодически проветривать помещение.

- В противном случае недостаток кислорода может нанести вред здоровью.

Необходимо периодически проветривать помещение при одновременном использовании оборудования с приборами отопления, плитой и т. д.

- В противном случае недостаток кислорода может нанести вред здоровью.

Необходимо следить за тем, чтобы дети не залезали на наружный блок.

- В противном случае это может привести к травме или выводу оборудования из строя.

Запрещается включать и выключать оборудование, вставляя и вынимая вилку из розетки.

- В противном случае это может привести к пожару или поражению электрическим током.



ОСТОРОЖНО

Транспортировку и подъем оборудования должны производить не менее 2 человек.

- В противном случае это может привести к травме.

При монтаже оборудования необходимо применять уровень (нивелир).

- В противном случае это может привести к возникновению вибрации и шуму.

Не рекомендуется размещать оборудование в местах, где оно подвергается прямому воздействию морского (соленого) ветра.

- Это может привести к коррозии оребрения теплообменников, что может стать причиной неэффективной работы системы.

Наружный блок должен быть расположен таким образом, чтобы шум и горячий воздух не могли помешать соседям.

- В противном случае это может привести к конфликтам с соседями.

Дренажный шланг должен быть смонтирован таким образом, чтобы обеспечить надежный отвод конденсата.

- В противном случае вода через неплотности попадет в помещение.

Необходимо всегда производить проверку на отсутствие утечек хладагента после проведения монтажа или ремонта.

- Недостаток хладагента может привести к повреждению оборудования.

Запрещается использовать оборудование не по прямому назначению, а именно: для хранения продуктов питания, точных механизмов, предметов интерьера.

- В противном случае это может нанести вред Вашему имуществу.

Необходимо убедиться, что посторонние предметы не препятствуют свободной циркуляции воздуха.

- В противном случае это может привести к повреждению оборудования.

При удалении загрязнений рекомендуется использовать мягкую ткань. Запрещается использовать едкие моющие средства при уходе за оборудованием.

- В противном случае это может привести к возникновению пожара, поражению электрическим током или выходу оборудования из строя.

Не допускается прикасаться к металлическим частям оборудования при демонтаже воздушного фильтра.

- В противном случае это может привести к травме.

Не допускается размещение каких-либо тяжелых предметов непосредственно на оборудовании.

- В противном случае это может привести к травме или повреждению оборудования.

Необходимо плотно устанавливать фильтр после его очистки. Необходимо очищать фильтр каждые две недели.

- В противном случае оборудование с загрязненным фильтром может работать не эффективно.

Запрещается прикасаться к движущимся частям оборудования (вентилятор) во время его работы.

- В противном случае это может привести к травме.

Необходимо проявлять осторожность при распаковке и транспортировке изделия.

- Острые кромки могут стать причиной травмы.

Запрещается касаться хладагента при его утечке.

- В противном случае это может привести к ожогам кожного покрова.

Не наклонять оборудование при его демонтаже и транспортировке.

- В противном случае это может привести к попаданию конденсата на внутренние узлы оборудования.

Не допускается использовать хладагенты, отличные от указанных для оборудования.

- В противном случае это может привести к выходу оборудования из строя и травме.

При утечке хладагента во время монтажа необходимо немедленно проветрить помещение.

- В противном случае это может нанести вред здоровью.

Демонтаж и ремонт оборудования должен проводиться в соответствии с Правилами Устройства Электроустановок (ПУЭ).

Элементы питания в пульте дистанционного управления необходимо заменять новыми элементами аналогичного типа. Не следует применять использованные элементы питания вместе с новыми, а также использовать элементы питания разных типов.

- В противном случае это может привести к пожару или выходу оборудования из строя.

Запрещается разбирать или повторно заряжать элементы питания, а также бросать элементы питания в огонь.

- В противном случае это может привести к возникновению пожара или взрыву.

При попадании жидкости из элементов питания на кожу или одежду, ее необходимо тщательно смыть водой. Не использовать пульт дистанционного управления при повреждении элементов питания.

- В противном случае это может привести к возникновению пожара или даже создать опасность для здоровья.

Не включать оборудование на длительное время при открытых дверях или окнах, а также высокой влажности в помещении.

- В противном случае оборудование будет работать не эффективно.

Не подвергайте воздействию холодного или теплого потока воздуха из оборудования в течение длительного времени открытые участки тела, детей или растения.

- В противном случае это может нанести вред здоровью.

Не пейте воду, отводимую от оборудования.

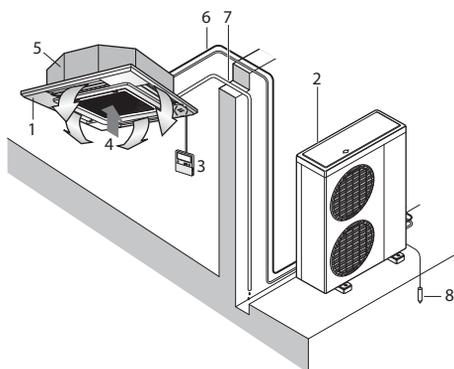
- В противном случае это может нанести серьезный вред здоровью.

Необходимо использовать надежную стремянку при проведении технического обслуживания или ремонтных работ.

- В противном случае это может привести к травме.

Введение

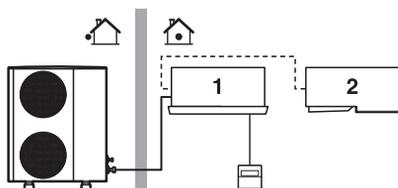
Устройство и основные компоненты оборудования



- 1: Внутренний блок
- 2: Наружный блок
- 3: Пульт дистанционного управления
- 4: Подаваемый воздух
- 5: Удаляемый воздух
- 6: Фреонопровод, кабель управления
- 7: Дренажный шланг
- 8: Кабель заземления
Необходимо заземлить наружный блок для предотвращения поражения электрическим током.

Перед началом эксплуатации

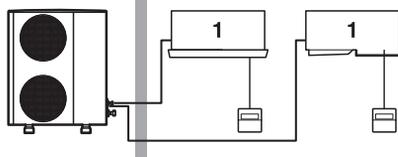
Управление одновременной работой двух внутренних блоков



Если монтаж подразумевает нестандартный вариант управления системой, необходимо проконсультироваться с поставщиком оборудования о возможности функционирования системы.

- 1: Блок с пультом дистанционного управления
- 2: Блок без пульта дистанционного управления (при одновременном функционировании группы внутренних блоков)

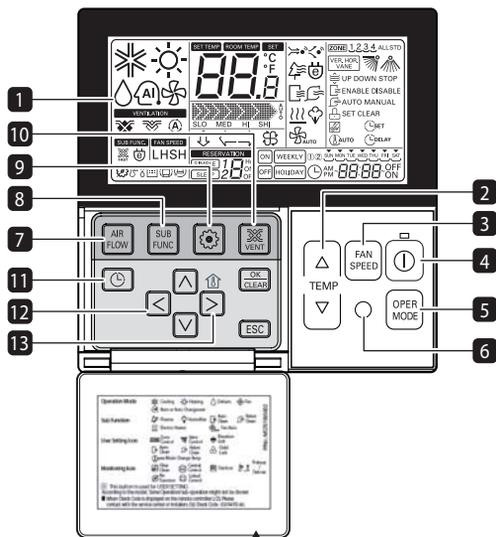
Мультизональная система



Индикаторы работы оборудования

- ВКЛ/ВЫКЛ** : Индикация во время работы системы.
- Таймер функции очистки фильтра** : Индикация после 2400 часов с момента первого запуска оборудования.
- Таймер** : Индикация в активном режиме таймера.
- Режим оттаивания теплообменника наружного блока** : Индикация в режиме оттаивания теплообменника наружного блока или горячего пуска (для моделей с тепловым насосом).
- Принудительное включение** : Управление оборудованием в режиме принудительного включения (при невозможности дистанционного управления по каким-либо причинам).

Проводной пульт дистанционного управления



Прикрепить справочную информацию на внутренней стороне крышки пульта дистанционного управления.

- 1 Дисплей индикации режимов
- 2 Кнопка задания температуры воздуха
- 3 Кнопка выбора режима работы вентилятора
- 4 Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
- 5 Кнопка выбора режима работы оборудования
- 6 Приемник сигналов с беспроводного пульта дистанционного управления (опционально)
- 7 Кнопка выбора направления воздушного потока
- 8 Кнопка выбора подфункций
- 9 Кнопка активации функций
- 10 Кнопка вентиляции
- 11 Кнопка выбора режима работы таймера
- 12 Кнопки вверх, вниз, вправо, влево
 - Для отображения температуры в помещении нажать кнопку 
- 13 Кнопка отображения температуры в помещении
- 14 Кнопка установки и сброса параметров
- 15 Кнопка выхода из режима программирования

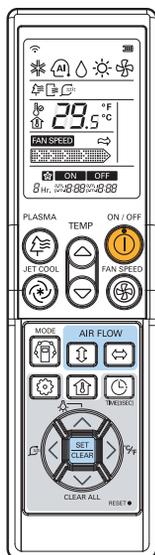
❏ Некоторые функции могут не работать и не отображаться в зависимости от типа оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ❏ Температура, отображаемая на экране пульта дистанционного управления, может отличаться от действительной температуры в помещении, если пульт дистанционного управления подвергается воздействию прямых солнечных лучей или находится вблизи источников тепловыделений.
- ❏ Внешний вид и характеристики оборудования могут отличаться от вышеуказанных в зависимости от модели.
- ❏ При управлении одновременной работой системы из нескольких внутренних блоков, выполнение операций будет происходить через 1~2 минуты после нажатия соответствующей кнопки на пульте дистанционного управления.

Беспроводной пульт дистанционного управления (принадлежность)

Оборудование укомплектовано проводным пультом дистанционного управления. Беспроводной пульт дистанционного управления необходимо приобретать отдельно.



PQRHDF0



ОСТОРОЖНО: необходимо бережно обращаться с пультом дистанционного управления

- Для начала работы необходимо направить пульт дистанционного управления на приемник сигнала.
- Пульт дистанционного управления может быть использован на расстоянии до 7м от оборудования.
- Необходимо убедиться, что препятствия между пультом дистанционного управления и ИК-приемником отсутствуют.
- Не ронять и не бросать пульт дистанционного управления.
- Не подвергать пульт дистанционного управления воздействию прямых солнечных лучей и не располагать его вблизи нагревательных приборов или других источников тепловыделений.
- Необходимо избегать прямого попадания яркого света на приемник сигнала для корректной работы пульта дистанционного управления.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ❑ Беспроводной дистанционный пульт управления не позволяет изменять угол наклона жалюзи (для сплит-систем кассетного типа, 4-поточных).
- ❑ Для получения более подробной информации см. инструкцию по эксплуатации беспроводного пульта дистанционного управления.
- ❑ Внешний вид и характеристики оборудования могут отличаться от вышеуказанных в зависимости от модели.

Эксплуатация оборудования

Режим охлаждения

Охлаждение помещения для создания комфортных условий и очистки воздуха.



The diagram shows a control panel with a digital display and various buttons. The display shows a snowflake icon, a temperature of 18, and a fan speed indicator. The buttons include AIR FLOW, SUB FUNC, VENT, FAN SPEED, OPER MODE, TEMP, and ESC.

- 1 Нажать кнопку  для включения внутреннего блока.
- 2 Нажать кнопку  для выбора режима охлаждения.
- 3 Задать требуемую температуру нажатием кнопок  и . Нажать кнопку  для отображения температуры в помещении. Если значение заданной температуры выше значения температуры в помещении, оборудование будет работать в режиме вентиляции без охлаждения.

⌘ Температурный диапазон: 18°C~30°C

Режим форсированного охлаждения

Позволяет быстро создать в помещении комфортный микроклимат.



Режим форсированного охлаждения

- Устанавливаемая температура: «Po» (фактически 18 °С)
 - Поток воздуха: форсированный
- } Обеспечивает быстрое понижение температуры в помещении

▣ Обеспечивает быстрое понижение температуры в помещении

Нагрев

Подача нагретого воздуха в помещении



Режим дегидратации

Уменьшение влажности воздуха без его переохлаждения.

- 1 Нажать кнопку  для включения внутреннего блока.
- 2 Нажать кнопку  для выбора режима дегидратации. Изменение заданной температуры в данном режиме невозможно.
- 3 Нажать кнопку  для установки интенсивности потока воздуха: очень слабый → слабый → умеренный → сильный → автоматически. (По умолчанию в режиме дегидратации задан «слабый» поток воздуха).

- В дождливое время года или при повышенной влажности возможна одновременная работа в режимах дегидратации и охлаждения для эффективного уменьшения влажности воздуха.
- Функция установки интенсивности воздушного потока может быть недоступна в зависимости от модели оборудования.

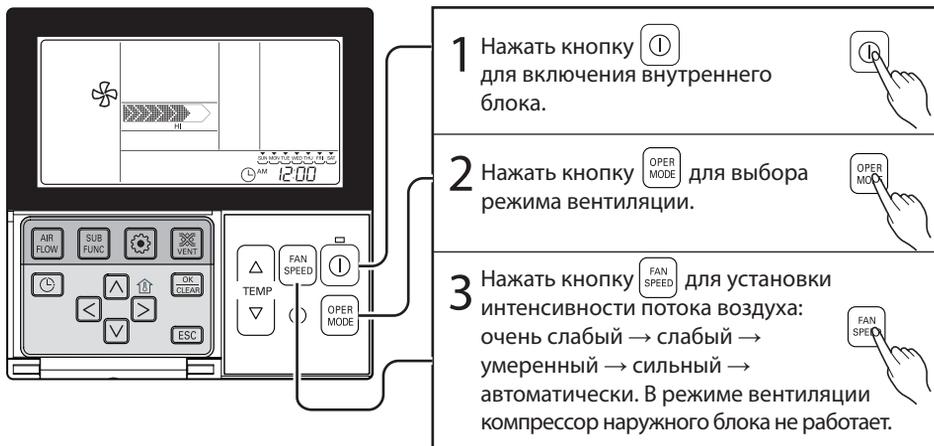
Выбор режима работы

- 1 Нажать кнопку  для включения внутреннего блока.
- 2 Нажать кнопку  для выбора режима работы.
- 3 Задание температуры возможно в моделях оборудования как с функцией только охлаждения, так и с функцией нагрева.

⌘ Температурный диапазон: 18°C~30°C

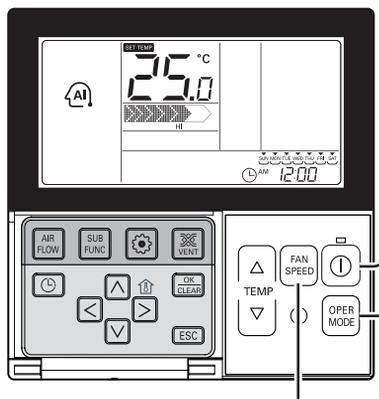
Режим вентиляции

Создает воздушный поток с температурой, равной температуре в помещении без охлаждения воздуха.



- В режиме вентиляции воздушный поток не охлаждается
- Так как температура воздушного потока не отличается от температуры в помещении, обеспечивается простая циркуляция воздуха.
- Функция установки интенсивности воздушного потока может быть недоступна в зависимости от модели оборудования.

Автоматическая смена режимов работы



The diagram shows a control panel with a digital display. The display shows '25.0 °C' and '12:00'. Below the display are buttons for 'AIR FLOW', 'SUB FUNC', 'VENT', 'TEMP', 'FAN SPEED', and 'OPER MODE'. A hand is shown pressing the 'OPER MODE' button.

- 1 Нажать кнопку  для включения внутреннего блока.
- 2 Нажать кнопку  для выбора автоматической смены режимов работы.
- 3 Задание температуры возможно в моделях оборудования как с функцией охлаждения, так и с функцией нагрева, как показано на рисунке справа.
- 4 Только в режиме охлаждения (см. рисунок справа) температуру можно задать в диапазоне от «-2» до «2» относительно «00».



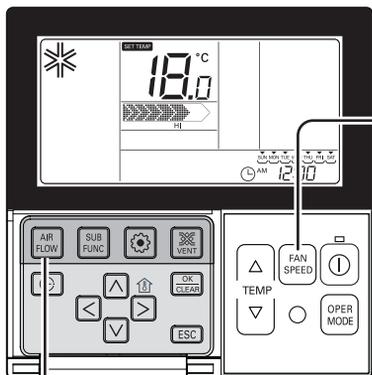


2 Очень холодно
1 Прохладно
0 Нормально
-1 Тепло
-2 Жарко

При функционировании автоматической смены режимов работы:

- можно задавать интенсивность воздушного потока;
- можно вручную изменять режим работы.

Выбор направления воздушного потока



Выбор интенсивности воздушного потока.

- 1 Задать интенсивность воздушного потока с помощью кнопки установки интенсивности воздушного потока
 - При нажатии кнопки установки интенсивности воздушного потока возможно задать следующие режимы интенсивности потока воздуха: очень слабый → слабый → умеренный → сильный → автоматически.
 - Функция установки интенсивности воздушного потока может быть недоступна в зависимости от модели оборудования.

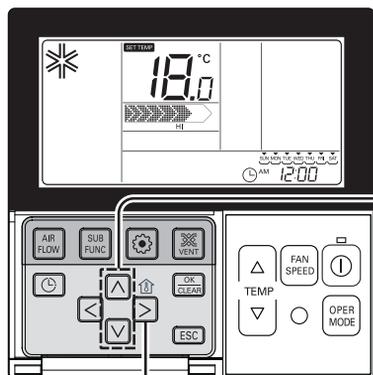


Выбор направления воздушного потока.

- 1 Задать направление воздушного потока нажатием кнопки . Последовательным нажатием кнопки  можно установить следующие режимы: комфортный → вверх/вниз и вправо/влево → вправо/влево → вверх/вниз. Наличие режимов направления воздушного потока зависит от модели оборудования, необходимо ознакомиться с соответствующими инструкциями.



Установка температуры/Отображение температуры в помещении



Установка температуры

- 1 Задать требуемую температуру нажатием кнопок и .

: увеличение температуры на 1 °C однократным нажатием

: уменьшение температуры на 1 °C однократным нажатием

- Температура в помещении: отображение фактической температуры в помещении.
- Заданная температура: отображение температуры заданной пользователем.

⌘ В зависимости от пульта дистанционного управления возможно изменение температуры с шагом 0,5 °C.

Режим охлаждения:

- Работа в режиме охлаждения невозможна, если заданная температура выше фактической температуры в помещении. Необходимо уменьшить задаваемую температуру.

Режим нагрева:

- Невозможна работа в режиме нагрева, если заданная температура ниже фактической температуры в помещении. Необходимо увеличить задаваемую температуру.

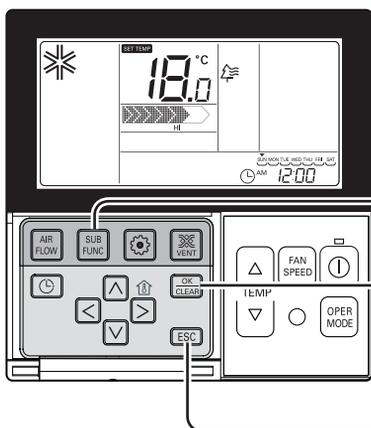
Отображение температуры в помещении

- 1 При нажатии кнопки в течение 5 секунд будет отображена фактическая температура в помещении. Спустя 5 секунд будет отображена заданная температура. В зависимости от расположения пульта дистанционного управления, фактическая температура в помещении и отображаемая могут различаться

- Можно задавать температуру в пределах от 18 °C до 30 °C в режиме охлаждения, и в пределах от 16 °C to 30 °C в режиме нагрева.
- Оптимальная разность между температурой в помещении и наружной температурой составляет 5 °C.

Фильтр Plasma

Доступно только в моделях с поддержкой функции дегидратации.



Настройка режима очистки воздуха

1 Нажать несколько раз кнопку **SUB FUNC** до появления на дисплее значка .



2 Нажатием кнопки **OK/CLEAR** можно задействовать или отменить использование фильтра Plasma.

(в зависимости от выбора на экране будет появляться/пропадать значок  на **SUB FUNCTION** области дисплея)



3 Нажать кнопку **ESC** для выхода из режима настройки очистки воздуха после ее окончания

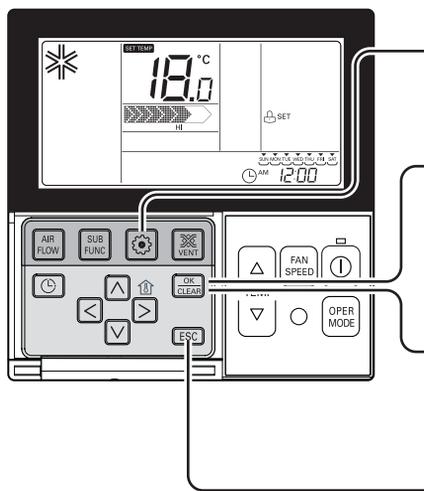
- ❑ Автоматический выход из режима настройки происходит спустя 25 секунд после последнего действия пользователя.
- ❑ При выходе без нажатия кнопки подтверждения настройки изменения не вступят в силу.



- Функция очистки воздуха является дополнительной и может отсутствовать в зависимости от модели оборудования.
- Режим очистки воздуха возможен только во время работы оборудования.

Настройка функции – Блокировка кнопок пульта дистанционного управления

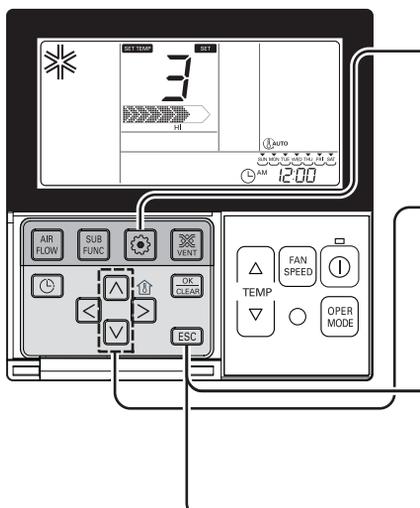
Обеспечивает защиту оборудования от неосторожного использования детьми.



- 1 Нажать несколько раз кнопку  до появления на дисплее значка .
- 2 Нажатием кнопок  и  выбрать пункт меню «setup». Нажать кнопку  во время мигания значка «setup» для использования режима блокировки кнопок.
- 3 Для отмены блокировки кнопок необходимо нажатием кнопок  и  выбрать пункт меню «setup» и затем нажать кнопку .
- 4 Для выхода нажать кнопку .
 - Автоматический выход из режима настройки происходит спустя 25 секунд после последнего действия пользователя.
 - При выходе без нажатия кнопки подтверждения настройки изменения не вступят в силу.

Настройка функции – Установка комнатной температуры

Обеспечивает автоматическое функционирование в режимах охлаждения и нагрева в зависимости от заданной температуры.



1 Нажать несколько раз кнопку  до появления на дисплее значка  AUTO.

2 Задать требуемую температуру в помещении нажатием кнопок  и .
▫ Изменение значения температуры: 1~7

3 Нажать кнопку  для завершения настройки и подтверждения параметров настройки.

4 Нажать кнопку  для выхода из режима настройки, либо автоматический выход происходит спустя 25 секунд после последнего действия пользователя.
▫ При выходе без нажатия кнопки подтверждения настройки изменения не вступят в силу.

Активация функции перемещения передней панели для очистки фильтра

Автоматически перемещает переднюю панель внутреннего блока вверх/вниз для возможности очистки фильтра.

- 1 Нажать несколько раз кнопку до появления на дисплее значка .
- 2 Нажатием кнопок и выбрать пункт меню Автоматическое перемещение передней панели, нажать кнопку , отобразится соответствующий значок и произойдет автоматическое перемещение передней панели вверх/вниз.
- 3 Когда передняя панель примет необходимое положение, нажатием кнопок и выбрать значок остановки автоматического перемещения передней панели и нажать кнопку для ее остановки.
- 4 После окончания очистки фильтра, необходимо установить фильтр в переднюю панель, нажатием кнопок и выбрать значок поднятия и нажать кнопку для автоматического перемещения передней панели вверх/вниз.
- 5 Нажать кнопку для выхода.
 - ⊠ Автоматический выход из режима настройки происходит спустя 60 секунд после последнего действия пользователя.
 - ⊠ При выходе без нажатия кнопки подтверждения настройки изменения не вступают в силу.

- Необходимо уточнять о наличии функции автоматического перемещения передней панели у поставщика оборудования.

Настройка функции – Сброс показаний таймера функции очистки фильтра

Сбрасывает индикатор таймера очистки фильтра внутреннего блока.

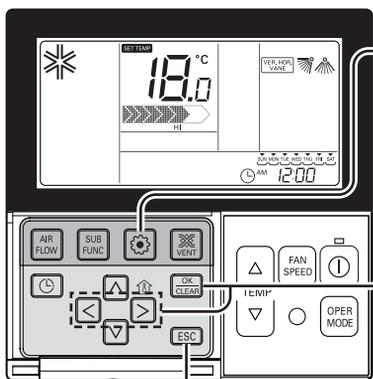


• Загрязненный фильтр снижает эффективность работы оборудования и увеличивает потребление электроэнергии. Во избежание этого, необходимо проводить регулярную очистку фильтра.

⊠ Сброс показаний таймера функции очистки фильтра происходит автоматически через определенный период времени без ручной отмены.

Настройка функции – Независимое управление воздушораспределением

Позволяет задать угол наклона жалюзи для подачи воздуха.



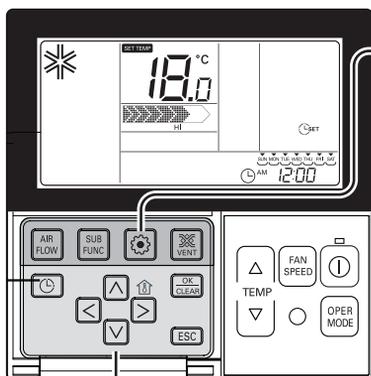
- 1** Нажимать кнопку  до появления на дисплее мигающего значка .
- 2** Нажатием кнопок  и  выбрать положение жалюзи: 1 / 2 / 3 / 4 / Все / Стандарт. Выбрать положение жалюзи нажатием кнопок  и .

 - ✘ Положения жалюзи: 1, 2, 3, 4, Все, Стандарт
 - Выбрать жалюзи (от 1 до 4) и установить его угол наклона.
 - Подтвердить выбранное положение жалюзи.
 - Выбрать положение жалюзи «Все» для установки угла наклона жалюзи.
 - Выбрать положение жалюзи «Стандарт» для установки заводских настроек.
- 3** Нажатием кнопок  и  задать угол наклона жалюзи и нажать кнопку  для подтверждения.

 - В зависимости от модели оборудования может быть задано 5 или 6 значений угла наклона жалюзи.
 - При выборе положения жалюзи «Стандарт» угол наклона жалюзи не может быть изменен.
- 4** Установить угол наклона для остальных жалюзи как описано выше.
- 5** Нажать кнопку  для выхода.

 - ✘ Автоматический выход из режима настройки происходит спустя 60 секунд после последнего действия пользователя.
 - ✘ При выходе без нажатия кнопки подтверждения настройки, изменения не вступят в силу.
- 6** Нажать кнопку  для завершения режима настройки и подтверждения параметров настройки. (Функция независимого управления воздушораспределением будет отменена после настройки угла наклона жалюзи.)
- 7** Нажать кнопку  для выхода из режима настройки, либо автоматический выход происходит спустя 25 секунд после последнего действия пользователя.

Настройка функции – Изменение текущего времени



1 Нажимать кнопку активации функций до появления настройки текущего времени, после чего появится значок настройки и возможность установки текущего дня недели и времени.
Например. Установить текущее время «Monday / AM 10:20» («Понедельник / 10:20»).



2 Задать текущий день недели нажатием кнопок  и .



3 Нажать кнопку  для настройки времени суток AM/PM (до полудня/после полудня), при этом поле «AM/PM» будет мигать.



4 Задать значение времени суток нажатием кнопок  и .

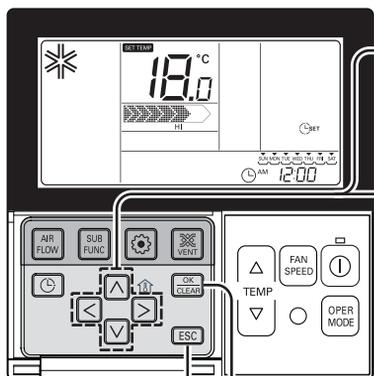


5 Нажатием кнопок  и  выбрать поле значения текущего времени (чч), при этом оно будет мигать.



6 Задать значение текущего времени (чч) нажатием кнопок  и .





- 7 Нажатием кнопок и выбрать поле значения текущего времени (мм), при этом оно будет мигать.



- 8 Задать значение текущего времени (мм) нажатием кнопок и .



- 9 Нажать кнопку для завершения настройки.

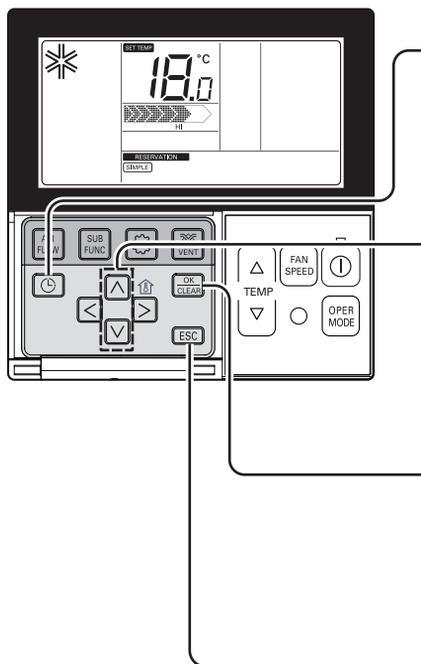


- 10 Нажать кнопку для отмены изменений и выхода из режима настройки.
(При выходе из режима настройки с неполностью введенной информацией будет использована предыдущая настройка.)
⚠ При выходе без нажатия кнопки подтверждения настройки изменения не вступят в силу.



Стандартная настройка работы таймера

Устанавливает таймер на включение и отключение от 1 до 7 часов с шагом в 1 час.



1 Нажать кнопку  для перехода к режиму программирования (поле **SIMPLE** будет мигать).
Например: значение таймера «3».

2 Нажатием кнопок  и  выбрать значение таймера.

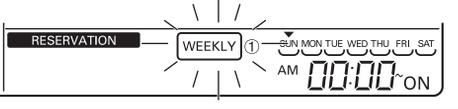
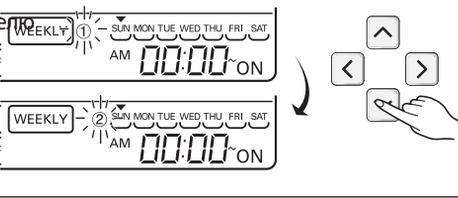
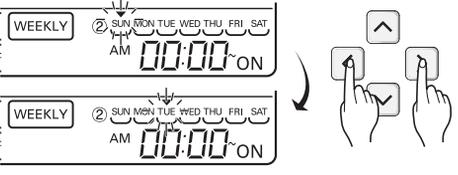
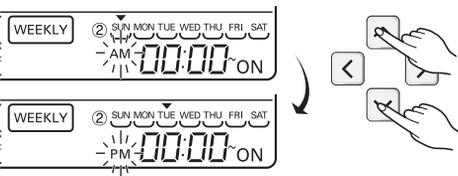
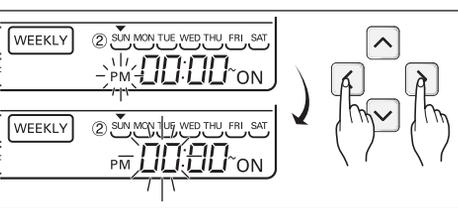
3 Нажать кнопку  для завершения настройки.

4 Нажать кнопку  для выхода.
⌘ Нажать кнопку  для выхода из режима настройки, либо автоматический выход происходит спустя 25 секунд после последнего действия пользователя.
⌘ При выходе без нажатия кнопки подтверждения настройки изменения не вступят в силу.

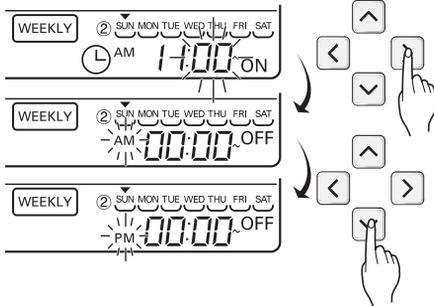
⌘ Оборудование автоматически включается и отключается с периодичностью значения таймера.

Настройка работы таймера на неделю

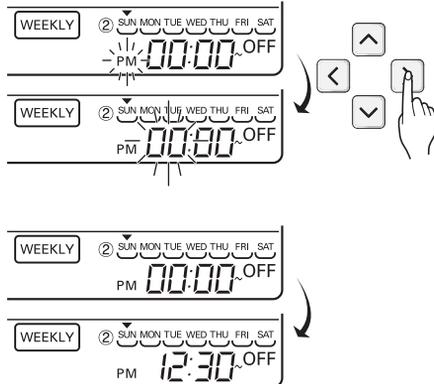
Настройка работы таймера на неделю позволяет настроить работу таймера на определенный день недели. Настройка таймера на неделю будет действовать до ее отмены или повторной настройк

<p>1 Нажать на кнопку таймера для настройки таймера.</p> <ul style="list-style-type: none"> Можно установить до 2-ух значений таймера на дни недели для 1-го дня, т. е. до 14 значений таймера на дни недели. <p>Например, для следующей настройки таймера: включение в 11:30, отключение в 12:30 во вторник, необходимо выполнить описанные ниже действия.</p>	
<p>2 Нажимать кнопку таймера для настройки таймера на неделю, при этом поле «weekly» будет мигать.</p>	
<p>3 Нажатием кнопок  и  выбрать неделю (1 или 2) для настройки таймера.</p> <ul style="list-style-type: none"> Можно задать значение таймера на определенный день недели для двух недель одновременно или по отдельности. 	
<p>4 Нажатием кнопок  и  выбрать день недели для настройки таймера. Задать день недели от понедельника до воскресения при мигающем поле «date».</p>	
<p>5 Нажатием кнопок  и  установить время суток AM/PM (до полудня/после полудня).</p>	
<p>6 Нажатием кнопок  и  выбрать настройку значения времени (чч) таймера.</p> <ul style="list-style-type: none"> Указывается время включения оборудования. 	
<p>7 Нажатием кнопок  и  установить значение времени (чч) таймера.</p> <ul style="list-style-type: none"> Указать время (чч) от 0 до 12. 	
<p>8 Нажатием кнопок  и  выбрать настройку времени (мм).</p>	
<p>9 Нажатием кнопок  и  установить значение времени (мм) таймера.</p>	

- 10** Нажатием кнопки  перейти к настройке времени суток AM/PM (до полудня/после полудня) для таймера на отключение.
- Настройка времени суток AM/PM (до полудня/после полудня) для таймера на отключение аналогична настройке для таймера на включение.



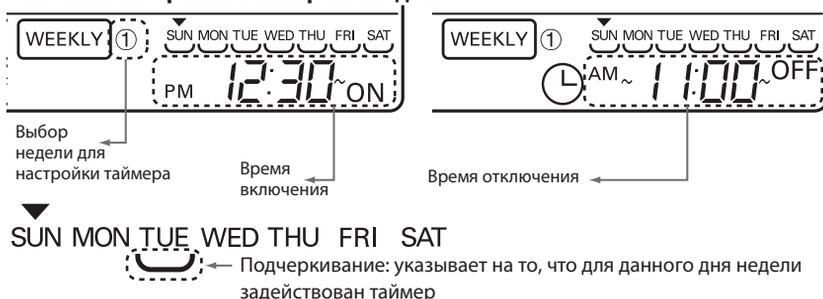
- 11** Нажатием кнопки «Вправо» выбрать настройку значения времени (чч) настройки таймера на отключение.
- Указывается время отключения оборудования.
 - Указать значение времени (чч) при мигающем поле «hour».
 - Указать время (чч, мм) аналогично настройке таймера на включение.



- 12** Для завершения настройки таймера нажать кнопку подтверждения или кнопку отмены внесенных изменений. Настройка таймера на неделю для выбранного дня на этом завершена.

- 13** Используя способ, описанный выше, можно выбрать и настроить каждый день недели. При установке одинакового времени для таймера на включение и отключение оборудование по таймеру не запустится.

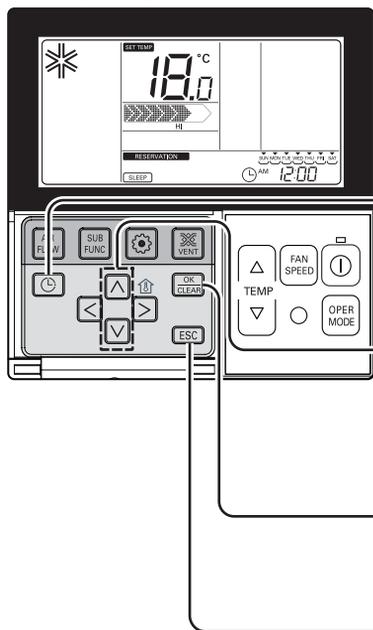
Описание настройки таймера на неделю



- Внутренний блок будет работать с указанной температурой в помещении, если она была задана при настройке таймера на неделю кнопками вверх/вниз. (Температурный диапазон: 18 °C~30 °C)
- Внутренний блок будет автоматически работать с температурой, которая была задана перед выключением оборудования, если желаемая температура не была задана при настройке таймера на неделю.

Настройка работы таймера на ночь

Обеспечивает включение и отключение оборудования в ночное время через задаваемый промежуток времени.



- 1 Нажать кнопку для перехода к режиму программирования. Например. Значение настройки таймера на ночь «3».
- 2 Нажимать кнопку для перехода к настройке ночной работы таймера (поле **SLEEP** будет мигать).
- 3 Нажатием кнопок и выбрать значение таймера. Устанавливает таймер на включение и отключение от 1 до 7 часов с шагом в 1 час.
- 4 Нажать кнопку для завершения настройки.
- 5 Нажать кнопку для выхода.
 - ⌘ Автоматический выход из режима настройки происходит спустя 60 секунд после последнего действия пользователя.
 - ⌘ При выходе без нажатия кнопки подтверждения настройки изменения не вступят в силу.
 - После завершения настройки ночной работы таймера в нижней части дисплея будет отображаться значок «sleep».
- 6 После завершения настройки ночной работы таймера оборудование включится или отключится через указанный промежуток времени.

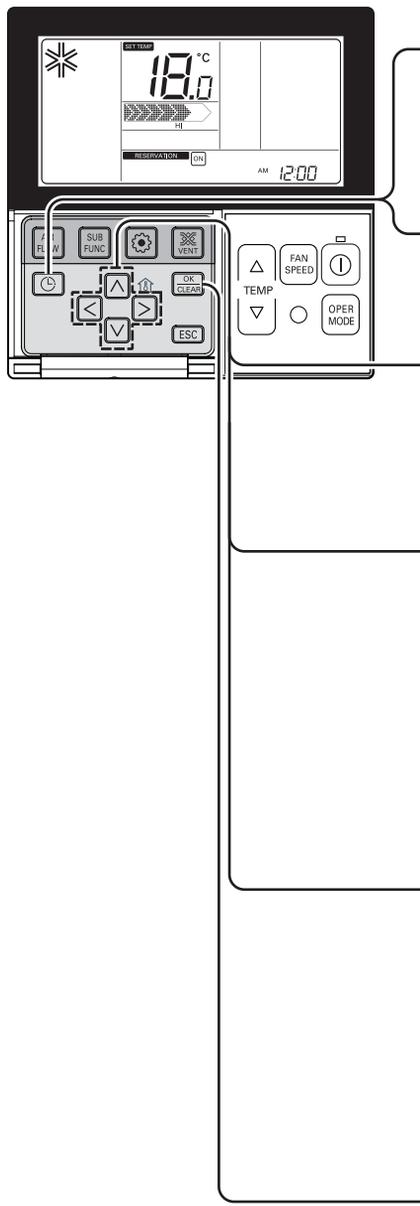
ОСТОРОЖНО

Необходимо задавать приемлемое время для ночной работы таймера. (Сильно охлажденный воздух может нанести вред здоровью.)

- Из-за автоматического выбора приемлемой температуры для создания комфорта в режиме ночной работы таймера, приемлемая температура, отображаемая на пульте дистанционного управления и внутреннем блоке оборудования, может различаться.
- Настройка работы таймера на ночь работает как настройка таймера на отключение для оборудования, не распознающего изменение температуры на 0,5 °C.

Настройка таймера на включение

Обеспечивает автоматическое включение оборудования в указанное время.



- 1 Нажать кнопку .
Например. Настройка таймера на включение «AM 10:20».


- 2 Нажимать кнопку  для перехода к настройке таймера на включение (поле  будет мигать).

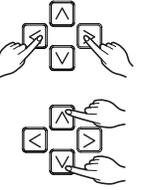

- 3 Нажатием кнопок  и  задать время суток AM/PM (до полудня/после полудня) включения оборудования.

 AM 12:00


- 4 Нажатием кнопок  и  перейти к настройке времени (чч) включения оборудования. Задать время (чч), когда значок настройки времени (чч) будет мигать. Указать время (чч) от 0 до 12.

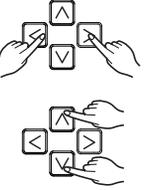
 AM 12:00

 AM 10:00


- 5 Нажатием кнопок  и  перейти к настройке времени (мм) включения оборудования. Во время мигания значка настройки времени (мм) задать время (мм) от 00 до 59.

 AM 10:00

 AM 10:20


- 6 Нажать кнопку  для завершения настройки.

 AM 10:20

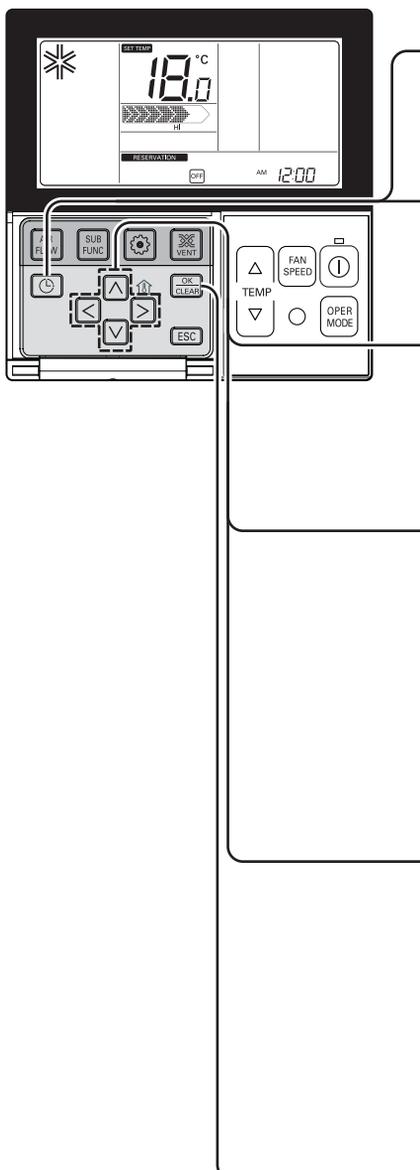




- 7 Нажать кнопку **ESC** для выхода.
- ✘ Нажать кнопку **ESC** для выхода из режима настройки, либо автоматический выход происходит спустя 25 секунд после последнего действия пользователя.
 - ✘ При выходе без нажатия кнопки подтверждения настройки изменения не вступят в силу.
 - После завершения настройки таймера на включение в нижней части дисплея будет отображаться значок «turned on».
 - При отмене настройки таймера на включение значок «turned on» пропадает.

Настройка таймера на отключение

Обеспечивает автоматическое отключение оборудования в указанное время.

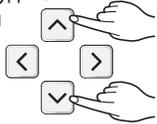


The diagram shows the air conditioner's control panel and display. The display shows the current temperature (18.0°C) and the timer setting (AM 12:00). The control panel includes buttons for FAN SPEED, OPER MODE, TEMP, and various function keys like SUB FUNC, VENT, and OK/CLEAR.

- 1 Нажать кнопку .
Например. Настройка таймера на отключение «AM 10:20».


- 2 Нажимать кнопку  для перехода к настройке таймера на отключение. (поле **ON** будет мигать)


- 3 Нажатием кнопок  и  задать время суток AM/PM (до полудня/ после полудня) отключения оборудования.



 AM 12:00
- 4 Нажатием кнопок  и  перейти к настройке времени (чч) отключения оборудования. Задать время (чч), когда значок настройки времени (чч) будет мигать. Указать время (чч) от 0 до 12.



 AM 12:00



 AM 10:00
- 5 Нажатием кнопок  и  перейти к настройке времени (мм) отключения оборудования. Во время мигания значка настройки времени (мм) задать время (мм) от 00 до 59.



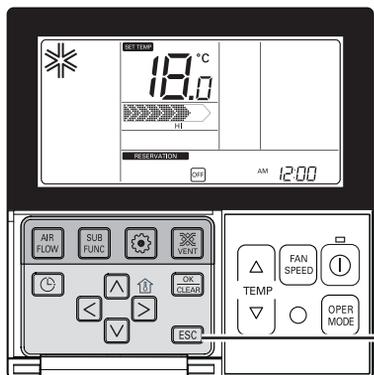
 AM 10:00



 AM 10:20
- 6 Нажать кнопку  для завершения настройки.



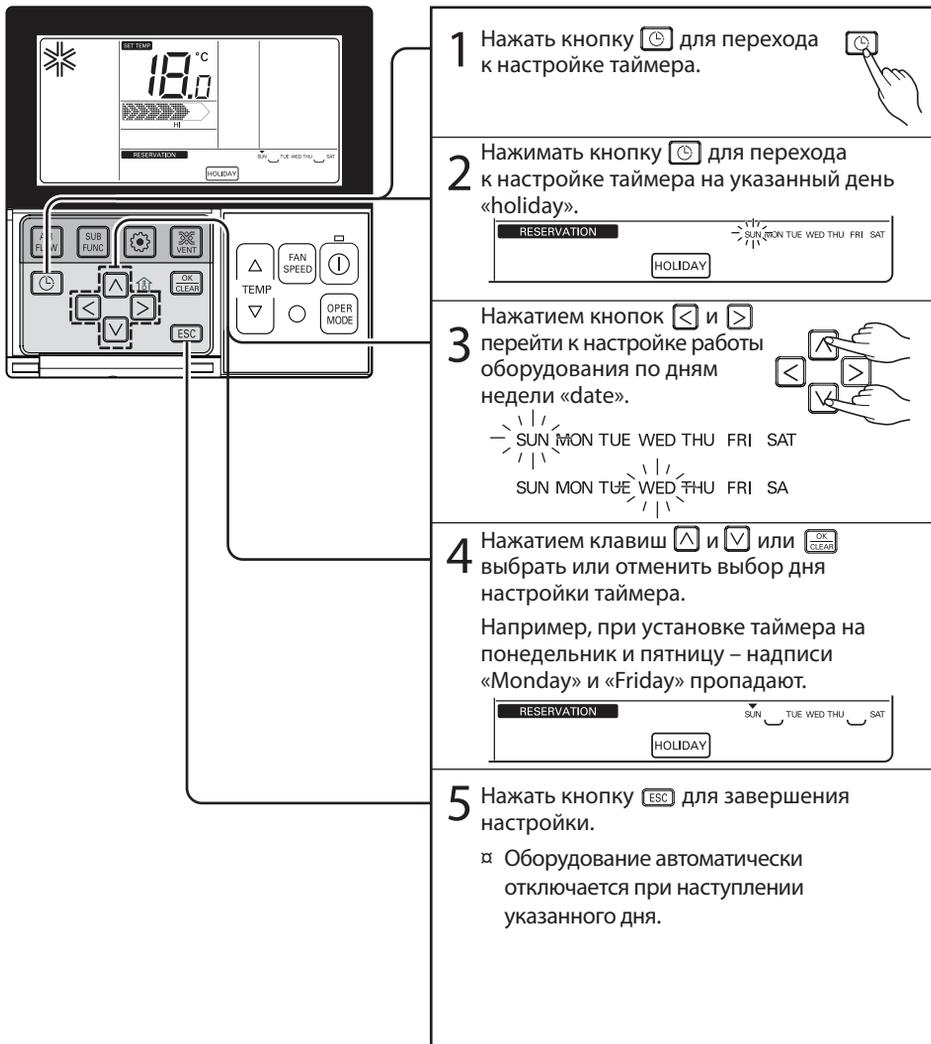
 AM 10:20



- 7 Нажать кнопку **ESC** для выхода.
- ✘ Нажать кнопку **ESC** для выхода из режима настройки, либо автоматический выход происходит спустя 25 секунд после последнего действия пользователя.
 - ✘ При выходе без нажатия кнопки подтверждения настройки изменения не вступят в силу.
 - После завершения настройки таймера на отключение в нижней части дисплея будет отображаться значок «turned off».
 - При отмене настройки таймера на отключение значок «turned off» пропадает.

Настройка работы таймера выходного дня

Автоматически отключает оборудование в указанный день.



- 1 Нажать кнопку  для перехода к настройке таймера.
- 2 Нажимать кнопку  для перехода к настройке таймера на указанный день «holiday».
- 3 Нажатием кнопок  и  перейти к настройке работы оборудования по дням недели «date».
- 4 Нажатием клавиш  и  или  выбрать или отменить выбор дня настройки таймера.
Например, при установке таймера на понедельник и пятницу – надписи «Monday» и «Friday» пропадают.
- 5 Нажать кнопку  для завершения настройки.

 - α Оборудование автоматически отключается при наступлении указанного дня.

Управление режимом работы вентилятора (опционально)

Используется для одновременного охлаждения и вентиляции воздуха в помещении.

Режим работы вентилятора	
1	Нажать кнопку  на пульте дистанционного управления. 
2	Нажатие кнопки ВКЛ/ВЫКЛ запустит/остановит режим вентиляции.
3	Нажать кнопку  для управления работой вентилятора. При нажатии кнопки происходит переключение режимов работы в следующей последовательности: «Теплообмен → Обычный → Автоматический» □ Индикация происходит только на пульте дистанционного управления, когда он находится в режиме управления работой вентилятора, а при переходе в режим охлаждения/нагрева на дисплее отображается желаемая температура. 
4	Нажатие кнопки  в режиме вентиляции позволяет изменять скорость движения воздуха. При нажатии кнопки происходит переключение интенсивности воздушного потока в следующей последовательности: «Слабый → Сильный → Очень сильный». Если установлен датчик CO ₂ , воздушный поток может быть задан в следующей последовательности: «Слабый → Сильный → Очень сильный → Автоматический». 
5	Переключение в режим охлаждения/нагрева 1) Автоматическое переключение: если в течение 15 секунд или более не нажимать кнопок, произойдет автоматическое переключение в режим охлаждения/нагрева. 2) Переключение вручную: Нажать кнопку  для переключения режима.

Обслуживание оборудования

Внутренний блок

Жалюзи, корпус и пульт дистанционного управления

- Перед проведением любых работ по техническому обслуживанию оборудования необходимо отключить электропитание. При удалении загрязнений рекомендуется использовать мягкую сухую ткань. Запрещается использовать едкие моющие средства при уходе за оборудованием.

ПРИМЕЧАНИЕ

Отключить кабель питания перед очисткой внутреннего блока.

Воздушные фильтры

Необходимо проводить очистку воздушных фильтров раз в 2 недели или чаще при необходимости.



■ Никогда не применять указанные ниже вещества для очистки воздушных фильтров.

- Вода горячее 40 °С.
В противном случае горячая вода может деформировать или обесцветить фильтр и поверхность оборудования.
- Летучие вещества.
В противном случае они могут повредить поверхность оборудования.



1 Извлечь воздушные фильтры.

- Для извлечения воздушного фильтра взявшись за края, слегка потянуть.



ОСТОРОЖНО:

Не трогать металлические части внутреннего блока при демонтированном воздушном фильтре.

В противном случае это может привести к травме.

2 Очистить воздушный фильтр с помощью пылесоса или промыть его водой.

- Если грязь полностью не удалена, необходимо промыть фильтр в теплой воде с нейтральным моющим средством.
- Горячая вода (40 °С и выше) может привести к деформации фильтра.

3 После промывки тщательно просушить фильтр в тени.

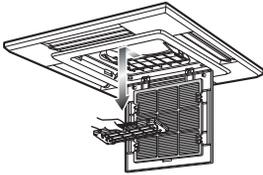
- Во время очистки воздушного фильтра не рекомендуется подвергать его прямому воздействию солнечных лучей.

4 Установить воздушный фильтр на место.

Фильтр дополнительной очистки воздуха (принадлежность)

Очистка

Следует периодически проводить очистку фильтра PLASMA, расположенного позади воздушных фильтров, каждые 3 месяца или чаще в зависимости от необходимости.



- 1 Вынуть фильтр PLASMA после извлечения воздушных фильтров.
- 2 Опустить фильтр PLASMA в воду с нейтральным моющим средством на 20–30 минут.
- 3 Просушить фильтр PLASMA в тени в течение дня (Необходимо особо тщательно просушить фильтр PLASMA).
- 4 Необходимо соблюдать осторожность при установке фильтра, чтобы не повредить электрические контакты.
- 5 Установить фильтр PLASMA обратно.

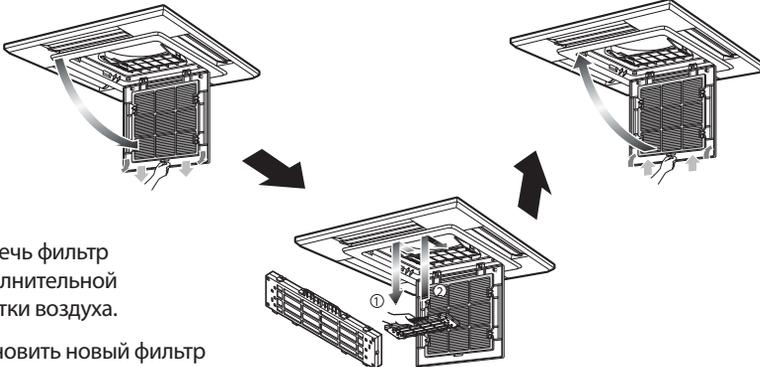


ОСТОРОЖНО

Не дотрагиваться до фильтр PLASMA в течение 10 секунд после открытия передней панели. В противном случае это может привести к поражению электрическим током.

Замена

- 1 Открыть переднюю панель и извлечь воздушные фильтры.
- 4 Установить на место воздушные фильтры и закрыть переднюю панель.



- 2 Извлечь фильтр дополнительной очистки воздуха.
- 3 Установить новый фильтр дополнительной очистки воздуха.

Полезные советы

Не допускать сильного охлаждения помещения.

- Это вредно для здоровья и приводит к перерасходу электроэнергии.

Держать закрытыми жалюзи или шторы.

- Во время работы оборудования не допускать попадания на него прямых солнечных лучей.

Необходимо поддерживать в помещении равномерную температуру.

- Отрегулировать направление воздушного потока по вертикали и по горизонтали таким образом, чтобы обеспечить равномерную температуру в помещении.

Необходимо плотно закрывать двери и окна.

- Необходимо как можно реже открывать окна и двери для сохранения охлажденного воздуха внутри помещения.

Необходимо регулярно производить очистку воздушных фильтров.

- Загрязнение воздушного фильтра приводит к ослаблению воздушного потока и снижает эффективность в режимах охлаждения и дегидратации. Необходимо производить очистку фильтра минимум раз в 2 недели.

Необходимо не забывать проветривать помещение.

- Рекомендуется время от времени открывать закрытые окна и проветривать помещение.

Если оборудование не используется в течение длительного времени

Если оборудование не будет использоваться продолжительное время.

1. Включить оборудование на 2 – 3 часа со следующими настройками.
 - Режим работы: режим вентиляции (см. стр. 14).
 - Это позволит просушить внутренние узлы оборудования.

2. Отключить автоматический выключатель.



ОСТОРОЖНО

Необходимо отключить автоматический выключатель, если оборудование не будет использоваться продолжительное время.

3. Извлечь элементы питания из пульта дистанционного управления.

Полезная информация

Воздушные фильтры и экономия электроэнергии.

Если воздушный фильтр забит пылью, холодопроизводительность системы будет снижаться, и 6% электроэнергии потребляемой оборудованием будет тратиться впустую.

Если оборудование будет снова использоваться.

1. Очистить воздушный фильтр и установить его во внутренний блок. (См. стр. 22 по очистке фильтра.)
2. Необходимо убедиться, что ничто не преграждает вход и выход воздуха во внутреннем и наружном блоках.
3. Необходимо убедиться в правильном заземлении оборудования, оно должно быть подведено к внутреннему блоку.

Устранение неисправностей

Прежде чем обратиться в сервисный центр, необходимо внимательно прочитать информацию, представленную в таблице.

Если не удастся устранить неисправность самостоятельно, необходимо связаться с компанией, смонтировавшей оборудование, или с авторизованным сервисным центром.

Неисправность	Проверить
Оборудование не работает.	<ul style="list-style-type: none"> • Возможно, произошла ошибка при установке таймера. • Возможно, сработал автоматический выключатель или перегорел предохранитель.
Из внутреннего блока происходит утечка конденсата.	<ul style="list-style-type: none"> • Конденсат образуется в тех случаях, когда оборудование работает в режиме охлаждения.
При повторном включении оборудование включается только через 3 минуты.	<ul style="list-style-type: none"> • Срабатывает защитный механизм. • Через 3 минуты оборудование заработает.
Недостаточная скорость охлаждения (нагрева) помещения.	<ul style="list-style-type: none"> • Возможно, воздушный фильтр загрязнился. См. инструкцию по очистке воздушных фильтров. • Возможно, в помещении было жарко при первом включении оборудования. Необходимо подождать, пока температура понизится. • Возможно, неверно задана температура в помещении. • Возможно, посторонние предметы препятствуют свободной циркуляции воздуха.
Оборудование производит сильный шум.	<ul style="list-style-type: none"> • Шум, похожий на звуки текущей воды. <ul style="list-style-type: none"> - Его производит циркулирующий в оборудовании хладагент. • Своеобразное шипение, похожее на выпуск сжатого воздуха в атмосферу. <ul style="list-style-type: none"> - Происходит движение конденсата во внутреннем блоке.
Из оборудования доносится треск.	<ul style="list-style-type: none"> • Звук происходит от расширения/сжатия передней панели при перепадах температуры.
Отображается значок очистки фильтра.	<ul style="list-style-type: none"> • После очистки фильтра, необходимо одновременно нажать кнопку настройки таймера и кнопку ◀ на проводном пульте дистанционного управления на 3 секунды.
Изображение на дисплее пульта дистанционного управления очень бледное или отсутствует.	<ul style="list-style-type: none"> • Элементы питания разряжены. • Не правильно установлены элементы питания – не соответствует полярность (+) и (-).
После перепада напряжения отображается код неисправности	<ul style="list-style-type: none"> • Проверить подключено ли оборудование к автоматическому выключателю. Данное сообщение может быть отображено, но через несколько минут система будет работать нормально.

Немедленно обратиться в сервисный центр

1. Признаки некорректной работы, такие как запах гари, громкий шум и т. п. Выключить оборудование и отключить автоматический выключатель. В таких случаях запрещается самостоятельно ремонтировать оборудование и перезапускать систему.
2. Кабель электропитания сильно нагревается или поврежден.
3. Система самодиагностики выдает код неисправности.
4. Утечка конденсата из внутреннего блока.
5. Необходимо убедиться в исправности автоматического выключателя.

Для поддержания оборудования в рабочем состоянии его необходимо регулярно проверять и проводить очистку.

В особых случаях обслуживание должно производиться только специалистами сервисного центра.

